

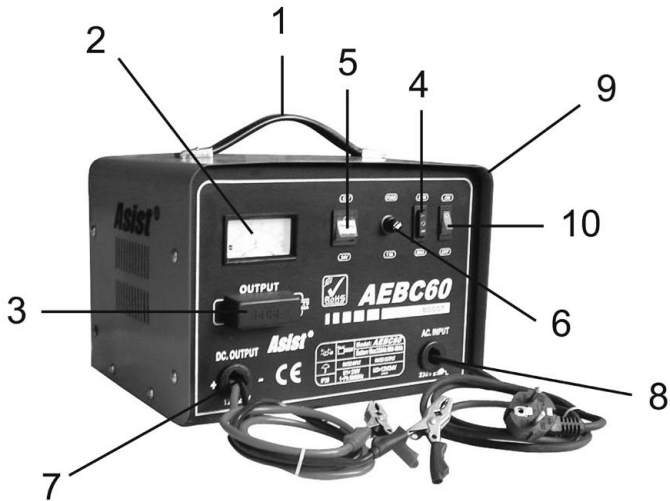
Asist®






AEBC60 BATTERY CHARGER

CZ – NABÍJEČKA AUTOBATERIÍ	- Návod k použití	3 - 6
SK – NABÍJAČKA AUTOBATERIÍ	- Návod na použitie	7 - 10
H – AKKUMULÁTOR TÖLTŐ	- Kezelési utasítás	11 - 14
RO – INCARCATOR AUTO PENTRU BATERII	- Instructiuni de utilizare	15 - 18

A



21		Model: AEBC60		22
		 12V/24V		
		RATED INPUT	RATED OUTPUT	23
IP20		U1= 230V 1-Ph 50/60Hz	U2=12V/24V	
		24		

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě si prostudujte následující pokyny

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu)

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY SI ZAPAMATUJTE A USCHOVEJTE.

1. Pracovní prostředí

- a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob do pracovního prostoru, zejména dětí! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu.

2. Elektrická bezpečnost

- a) Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici přírodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky a jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťový kabel poškodí, musí se nahradit samostatným síťovým kabelem, který je možné získat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo moku. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukou. Elektrické nářadí nikdy neumývejte pod tekoucí vodou ani ho neponožujte do vody.
- d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostrými nebo horkými předměty.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkontrolujte, zda elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku.

3. Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce snižují riziko poranění osob.
- c) Vyvarujte se neumyšleného zapnutí nářadí. Přenášejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášejte nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připnávěn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozptálených částí el.nářadí.
- g) Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- h) Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c) Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f) Nepoužívejte elektrické nářadí uklidte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g) Starostlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrázit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- h) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než ta, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5. Používání akumulátorového nářadí

- a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b) K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c) Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, srouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může způsobit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e) S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

- a) Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřipustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).
- c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .

! V případě nedodržení pokynů uvedených v této příručce, hrozí riziko úrazu.

! **Zařízení** odpovídá platným technickým předpisům a normám.

! UPOZORNĚNÍ!

Zařízení nepoužívejte k činnostem, ke kterým nebylo navrženo.

Prěsvědčte se, že kabely i svorky nejsou poškozeny. Nezkraťte svorky. Zařízení nepoužívejte, pokud je kterákoliv z jeho částí poškozená nebo chybí. Tyto nedostatky by mohly poškodit zařízení nebo způsobit úraz.

! NEBEZPEČÍ!

Přímý kontakt s okruhem zařízení je nebezpečný. Před připojením nebo odpojením kabelů musí být zařízení vypnuto. Před údržbou nebo servisem musíte zařízení odpojit od zdroje elektrické energie.

! NEBEZPEČÍ!

V průběhu nabíjení dochází ke vzniku výbušných a hořlavých plynů. Proto je nutné nabíjet v dostatečné vzdálenosti od možného vzniku jisker nebo otevřeného ohně. Nabíječku umístěte v dostatečné vzdálenosti od stěn a podobných překážek, aby vznikající plyny mohly volně unikat. Prostor, ve kterém probíhá nabíjení musí být dostatečně odvětráný. Zařízení je nutné před i po dobu nabíjení ochránit před kontaktem s vodou, sněhem, vlhkem, otřesy nebo případným pádem.

! NEBEZPEČÍ!

Aby jste dosáhli dlouhé životnosti Vašich akumulátorů, je nutné dodržovat určitá pravidla:

Nenechávejte akumulátory nadměrně vybíjet.

Akumulátory pokud možno nenabíjete ani nevybíjete příliš rychle.

Zkontrolujte množství elektrolytu v akumulátoru, pokud je potřeba doplňte akumulátor destilovanou vodou.

Nenabíjete akumulátory, které není možné ani dovolené nabíjet.

Nenechávejte akumulátor dlouho nenabítý.

Před nabíjením pečlivě očistěte všechny kontakty, dokonale odstraňte zoxidovaný povrch na kontaktech vhodnou antioxidační látkou.

K vybití akumulátoru dochází z různých důvodů:

Z důvodu nadměrně častého startování, automobil je často používán na krátké úseky, proto nedochází k dobíjení akumulátoru na plnou kapacitu, z důvodu poruchy dynamy nebo alternátoru, popřípadě zůstala zapnutá světlá při odstavení vozidla atd.

Pokud zařízení nepoužíváte, uskladněte ho na bezpečném, suchém místě mimo dosahu dětí.

POZOR! Pokožka nesmí přijít do kontaktu s kapalinou-elektrolytem, kterým je baterie naplněna. Elektrolyt je velmi agresivní žíravina. Při kontaktu s elektrolytem opláchněte zasažené místo dostatečným proudem vody, popřípadě vyhledejte lékařskou pomoc. Důrazně dbejte na ochranu očí a pokaždé při manipulaci s akumulátorem používejte ochranné brýle!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Tato nabíječka je určena k nabíjení akumulátorů používaných běžně v automobilech a podobných pracovních strojích.

1. Rukojeť
2. Ampérmetr (nabíjecí proud)
3. Proudová ochrana
4. Přepínač MIN/MAX
5. Přepínač 12 V/24 V
6. Pojistka
7. Nabíjecí kabely se svorkami
8. Kabel s vidlicí pro připojení do sítě
9. Kryt
10. Vypínač

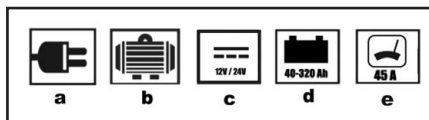
Štítek

21. Napětí baterie
22. Jmenovitá kapacita baterie
23. Výstupní napětí
24. Vstupní napětí

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Výstupní napětí
- d) Jmenovitá kapacita baterie
- e) Efektivní proud



POUŽITÍ A PROVOZ

Zařízení a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předem dohodou mezi výrobcem a odběratelem.

Nabíječku umístěte tak, aby nebylo bráněno proudění vzduchu.

Tato nabíječka není určena pro nabíjení více akumulátorů současně.

Uzávěry článků akumulátoru odšroubujte až poté, co byly vyčištěny svorky. Zabráníte tím napadání nečistot do elektrolytu a tím jeho znehodnocení. Po dobu nabíjení ponechte uzávěry odšroubovány, aby mohly unikat páry vznikající nad elektrolytem. Současně zajistěte, aby elektrolyt zakrýval destičky minimálně 4 až 5 mm; příp. doplňte destilovanou vodu.

Zařízení je vybaveno ochranou proti nadměrnému přehřátí. V případě, že po dobu nabíjení prochází nepřetržitě velký proud elektrickým obvodem, dochází k přehřátí uvnitř zařízení. Tepelná ochrana přeruší nabíjení, až do doby, kdy dojde ke snížení teploty zařízení.(5A)

Zařízení je rovněž vybaveno proudovou ochranou. V případě, že výstupní (nabíjecí) proud přesáhne hodnotu jmenovitého proudu, dojde ke zkratu pojistky na předním panelu. Z toho důvodu je potřeba před opětovným zapnutím nabíječky pojistku vyměnit. Při výměně je nutné použít pojistku stejné hodnoty proudu (50A).

Nabíjení

Doba nabíjení je vždy závislá na stavu akumulátoru (zda je akumulátor úplně nebo jen částečně vybitý). Stav akumulátoru je možné spolehlivě zjistit změřením hustoty elektrolytu hustoměrem. Pokud je hodnota menší nebo rovna 1,16 g/cm³ při 20°C je akumulátor vybitý. K úplnému nabití akumulátoru je potřeba přibližně 10 hodin.

Na začátku nabíjení má proud vysokou hodnotu, která bude během nabíjení pomalu klesat. Až bude akumulátor úplně nabitý, bude elektrolyt téměř na bodu varu. Aby nedošlo k přehřátí částic a tím k následné oxydaci, je potřeba nabíjení ukončit.

Akumulátor musí být následně udržován v dobrém stavu, aby se zvýšila jeho životnost.

Zabraňte prudkému nabíjení a vybíjení akumulátoru. Pokud ochrana proti přetížení zareaguje, musí být zvolen nižší stupeň nabíjení. (popřípadě akumulátor zkontrolujte !)

Provoz

Varování! Nikdy nepřipojujte nebo neodpojujte svorky od akumulátoru pokud je nabíječka v provozu. Vždy nejdříve nabíječku vypněte .

Před nabíjením si zkontrolujte, že kapacita baterie (Ah) je v rozmezí minima a maxima hodnot uvedených na štítku nabíječky.

Zvolte vhodné napětí, (12V nebo 24V). Správně připojte nabíjecí svorky, Červená svorka ke kladnému a černá k zápornému pólu akumulátoru.

Připojte nabíječku k el. síti.

Přepnete síťový vypínač do polohy I.

Dojde k přívodu napájení do nabíječky akumulátoru a výstupní nabíjecí proud se zobrazí na ampérmetru.

Polarita výstupního napájení nesmí být v opačném zapojení, došlo by ke zkratu a následnému poškození

akumulátoru i nabíječky.

Zátky na člancích akumulátoru musí být uvolněny.

Pokud je nabíjecí proud příliš vysoký, musíte snížit jeho hodnotu na „MIN“ (na panelu), nebo okamžitě zastavit nabíjení.

V případě, že budete nabíjet akumulátory umístěné ve vozidle nebo v jiném zařízení, odstraňte připojovací svorky el. rozvodu z kontaktů na akumulátoru.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čistěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel zařízení ze zásuvky.

Zařízení ukládejte v suchu a mimo dosah dětí.

Pravidelně zařízení čistěte suchou a čistou utěrkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	600 W
Výstupní napětí	12/24 V
Jenovitá kapacita baterie	40-320 Ah
Efektivní proud	45 A
Hmotnost	12 kg
Krytí IP	IP 20
Třída ochrany	I.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Při výrobě obalů se výrobce snaží, aby co nejméně zatížil životní prostředí.

Umělohmotné části náradí jsou označeny jako užitkovým materiálem. Je tak zaručena pozdější recyklace částí.

Pokud se po čase rozhodnete náradí vyměnit za nové, nevyhazujte staré do běžného domovního odpadu. Zlikvidujte ho způsobem, který je z hlediska ochrany životního prostředí bezpečný.

Plastové části odmontujte a odvezte do spec. sběrný, kovové části odvezte do sběrný kovového odpadu.

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCDD-HHHH - kde CC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My Wetra-XT, ČR s.r.o., deklaruje, že uvedený výrobek AEBC60, byl zkoušen notifikovanou osobou - zkušebnou v souladu s nařízeními a direktivami EU, a odpovídá platným předpisům - nařízením vlády č. 17/2003 Sb., č. 18/2003 Sb. a harmonizovaným normám pro el. bezpečnost ,EMC a ND.
73/23/EEC (93/68/EEC) -
LVD (Low Voltage directive for hand machines)
89/336/EEC -
(Electromagnetic compatibility directive)

Při posuzování byly použity následující technické normy :

ČSN EN 60335-1:2002
ČSN EN 60335-2-29:2004



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alexandr Herda', written in a cursive style.

Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623,
193 00 Praha 9, Česká republika
datum:06/2007

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**Starostlivo si preštudujte nasledujúce pokyny**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY SI ZAPAMÄTAJTE A USCHOVAJTE!!!**1. Pracovné prostredie**

- a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov.
- c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolanych osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozvodníkmi alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- b) Vyuvarajte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neoponáratejite do vody.
- d) Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom
- e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovacie kábel vhodný pre vonkajšie použitie.
- f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- g) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

3. Bezpečnosť osôb

- a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k závažnému poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odovpdávajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) Vyuvarajte sa neumyselnému zapnutiu el. náradia. Prenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájaníe vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutého vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.
- d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Vždy udržiavte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.
- f) Obľekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozspájaných častí el. náradia.
- g) Pripojte el. náradie k odšávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odšávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.
- h) Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre

upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

- a) El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- b) Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.
- c) Elektrické náradie nepretvážajte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- f) Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanych osôb. Elektrické náradie v rukách nesúšených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- g) Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaisťte jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- h) Rezacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atd. používajte v súlade s týmto pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

- a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
 - b) K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
 - c) Používajte iba akumulátor určený pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
 - d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.
 - e) S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyuvarajte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dojde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.
- 6. Servis**
- a) Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasaňujete do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.
 - b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).
 - c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredisku. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Vás i Vašho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

! UPOZORNENIE!

Zariadenie nepoužívajte na práce, na ktoré nebolo navrhnuté.

Uistite sa, že kábel i svorky sú v dokonalom stave. Ne-skracujte svorky. Zariadenie nepoužívajte, ak je ktorá-koľvek z jeho častí poškodená alebo chýba. Mohlo by to spôsobiť poruchu alebo poranenie.

! NEBEZPEČENSTVO!

Priamy kontakt s okruhom zariadenia je nebezpečný. Pred pripojením alebo odpojením káblov, vymente poistky, alebo pred údržbou alebo servisom musíte zariadenie odpojiť od zdroja elektrickej energie.

! NEBEZPEČENSTVO!

V priebehu nabíjania dochádza k vzniku výbušných a horľavých plynov. Preto je potrebné nabíjať v dostatočnej vzdialenosti od možných iskier či otvoreného ohňa. Nabíjačku umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od stien a podobných prekážok aby vznikajúce plyny mohli bez problémov unikať. Priestor v ktorom prebieha nabíjanie musí byť dostatočne vetraný. Zariadenie je potrebné pred i počas nabíjania ochrániť pred vodou, snehom, vlhkom, otrasom či prípadným pádom.

! NEBEZPEČENSTVO!

Aby ste dosiahli dlhú životnosť vašich batérií, je nutné dodržiavať niektoré pravidla:

Nenechávajte batérie nadmerne vybiť.

Batérie nenabíjajte ani nevybíjajte príliš rýchlo.

Skontrolujte množstvo elektrolytu v batérii, ak je potrebné doplňte batériu destilovanou vodou.

Nenabíjajte batérie ktoré nie je možné a dovolené nabíjať.

Nenechávajte batériu dlho nenabitú

Pred nabíjaním starostlivo očistite všetky kontakty, odstráňte všetky zoxidované materiály na kontaktoch vhodnou antioxidačnú látkou.

K vybitiu batérii dochádza z rôznych dôvodov:

Z dôvodu nadmerne častého štartovania, automobil je často používaný na krátke úseky, preto nedochádza k dobíjaniu batérie, z dôvodu poruchy dynama alebo alternátora, príp. zostali svietiť svetla v čase kľudu automobilu.

Ak zariadenie nepoužívate, uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste mimo dosahu detí.

POZOR! Pokožka nesmie prísť do kontaktu s elektrolytom, ktorým je batéria naplnená. Elektrolyt je veľmi agresívna žieravina. Pri kontakte s elektrolytom opláchnite zasiahnuté miesto dostatočným prúdom vody, prípadne vyhľadajte lekársku pomoc. Dôsledne dbajte na ochranu očí pri manipulácii s autobatériou, vždy používajte ochranné okuliare.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIS (A)

Táto nabíjačka autobatérii je určená k nabíjaniu batérii používaných bežne v automobiloch a podobných pracovných strojoch.

1. Rukoväť
2. Ampérmeter (merač výstupného prúdu)
3. Nadprúdová ochrana
4. Prepínač MIN/MAX
5. Prepínač 12 V/24 V
6. Poistka
7. Nabíjacie káble zo svorkami
8. Kábel s kolíkom na pripojenie do el. siete
9. Kryt
10. Vypínač

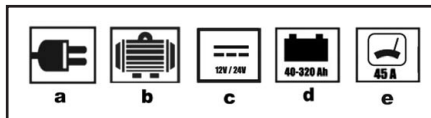
Štítok

21. Napätie batérie
22. Menovitá kapacita batérie
23. Výstupné napätie
24. Vstupné napätie

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobu k :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Výstupné napätie
- d) Menovitá kapacita batérie
- e) Efektívny prúd



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Zariadenia ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcou a odberateľom.

Nabíjačku umiestnite tak, aby nebolo zabránené

prúdeniu vzduchu.

Táto nabíjačka nie je určená na nabíjanie viacerých akumulátorov súčasne.

Uzávery batérií odstráňte až potom, ako boli vyčistené svorky, tak nemôže do akumulátora napadať prach atď., a počas doby nabíjania to takto ponechajte. - Zaisťte, aby elektrolyt zakrýval doštičky minimálne 4 až 5 mm; príp. doplňte destilovanou vodu.

Zariadenie je vybavené ochranou proti nadmernému prehriatiu. V prípade, že počas nabíjania prechádza nepretržite veľký prúd cez elektrický obvod, dochádza k prehriatiu vo vnútri zariadenia. Tepelná ochrana zastaví nabíjanie, až dokiaľ nebude znížená teplota zariadenia.(5A)

Zariadenie je taktiež vybavené nadprúdovou ochranou. V prípade, že výstupný prúd presiahne hodnotu menovitého prúdu, dôjde ku skratu poistky na prednom paneli, z toho dôvodu pred opätovným použitím nabíjačky je potrebné vymeniť poistku. Pri výmene je nutné použiť poistku z rovnakou hodnotou prúdu.(50A)

Nabíjanie

Doba nabíjania je vždy závislá na stavu batérie (či je batéria úplne alebo čiastočne vybitá),.

Stav batérie je možné spoľahlivo zistiť hustomerom zmeraním hustoty elektrolytu. Ak je hodnota menší či rovná 1,16 g/cm³ pri 20°C je batéria považovaná za vybitú. Na úplné nabitie batérie je potrebných približne 10 hodín.

Na začiatku nabíjania má prúd vysokú hodnotu, ktorá bude časom pomaly klesať. keď bude batéria nabitá úplne, bude elektrolyt takmer na bode varu, je potrebné nabíjanie ukončiť aby nedošlo k prehriatiu častíc a k oxidácii.

Akumulátor musí byť nepretržite udržiavaný v dobrom stave, aby sa zvýšila jeho životnosť.

Zabráňte prudkému nabitíu a vybitíu batérie. Ak ochrana proti preťaženiu zareaguje, musí byť zvolený nižší stupeň nabíjania. (batériu eventuálne skontrolujte !)

Prevádzka

Varovanie ! Nikdy nepripájajte alebo neodpájajte svorky od batérie, ak je nabíjačka v prevádzke. Vždy najskôr nabíjačku vypnite .

Pred nabíjaním si skontrolujte, či kapacita batérie (Ah) je v rozmedzí minima a maxima hodnôt uvedených na štítku nabíjačky.

Vyberte vhodné napätie, (12V alebo 24V). Správne pripojte nabíjacie svorky, Červená svorka ku kladnému a čierna ku zápornému pólu batérie.

Pripojte nabíjačku k el. sieti.

Prepnite sieťový vypínač do polohy I.

Dôjde k prívodu napájania do nabíjačky akumulátorej batérie, výstupný nabíjací prúd sa zobrazí na ampérmetri.

Polarita výstupného napájania nesmie byť v opačnom zapojení, mohlo by dôjsť ku skratu.

Nesmie byť zriadený odvodušňovací otvor na akumulátorej batérii.

Ak je nabíjací prúd príliš vysoký je potrebné ho znížiť na hodnotu „MIN“ na paneli, alebo okamžite zastaviť nabíjanie elektrizáciu.

V prípade že budete nabíjať batérie umiestnené v automobile, odstráňte pripájacie svorky el. rozvodu automobilu z kontaktov na batérii.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel zariadenia zo zásuvky.

Zariadenie ukladajte v suchu a mimo dosah detí.

Pravidelne zariadenie čistite suchou a čistou handrou.

Ukladanie pri dlhodobom nepoužívaní

Zariadenie neskladujte na mieste s vysokou teplotou. Pokiaľ je možné skladujte zariadenie na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vstupné napätie	230 V
Vstupný kmitočet	50 Hz
Prikon	600 W
Výstupné napätie	12/24 V
Menovitá kapacita batérie	40-320 Ah
Efektívny prúd	45 A
Hmotnosť	12 kg
Krytie IP	IP 20
Trieda ochrany	I.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Pri výrobe obalov sa výrobca snaží, aby čo najmenej zaťažil životné prostredie.

Umelohmotné časti náradia sú označené ako úžitkové materiálu. Je tak zaručená neskoršia recyklácia častí.

Ak sa po čase rozhodnete prístroj vymeniť za nový, nevyhadzujte starý do domového odpadu, ale ho zlikvidujte spôsobom, ktorý je z hľadiska ochrany životného prostredia bezpečný.

Plastové časti odmontujte a odveďte do špec. zberne, kovové časti odveďte do zberne kovového odpadu.

Výrobok spĺňa požiadavky podľa smernice RoHS (2002/95/EC)

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCDD-HHHH , kde CC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

CE PREHLÁSENIE O ZHODE

My Wetra-XT, SR s.r.o., deklarujeme, že daný výrobok AEBC60, bol skúšaný notifikovanou osobou - skúšobňou v súlade s nariadeniami a direktívami EU, a zodpovedá predpisom a normám platným pre el. bezpečnosť, EMC a ND.
73/23/EEC (93/68/EEC) -
LVD (Low Voltage directive for hand machines)
89/336/EEC -
(Electromagnetic compatibility directive)

Pri posudzovaní boli použité nasledovné technické normy :

EN 60335-1:2002
EN 60335-2-29:2004



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, SR s.r.o., Nám. A. Hlinku 36/9,
017 01 Považská Bystrica, Slovenská republika
dátum:06/2007

Általános biztonsági utasítások

Figyelmenztetés! Az elektromos gépek és a szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének megátalásának szempontjából. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT JEGYZEZE MEG ÉS ŐRIZZE MEG!!!

1. Munkavégzési terület

a) A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendetlenség és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.

b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony fűzőanyagok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gázok gyulladását.

c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetéktelen személyeket, főleg a gyerekeket bejárású a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatévkenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljtallat. Soha semmilyen körülmények között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelben. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérintkezéssel van ellátva, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptert... A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljtatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy megszegabancolt kábelnek nyúlik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

b) Óvakodjanak a testrészek érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetek, központi fűtőtestek, gázűzthyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.

c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatáseinak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel alát vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámokat.

d) Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetés. Soha ne húzzák vagy horrozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljtatból. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Úgyeljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sértsük meg éles, sem forró tárgyal.

e) Ha az elektromos szerszámot a szabadban használjuk, használjunk megfelelő hosszabbító kábelre, amely szintén megfelel a szabadban levő használatra (helységekben kívüli)

f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelyen sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseett vagy másképpen van megsérülve.

g) Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címkén feltüntetett adatoknak.

3. Személyek biztonsága

a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak. Özpontosságnak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábtószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmenlésg az elektromos szerszámok használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatá közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohányozzanak.

b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a respirátor, biztonsági lábbeli csúszásgáto talpuzat, fejdívó vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

c) Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszám beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be- kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljtatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolóját a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

e) Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan elér. Sose bocsúlje túl az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

f) Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bő öltözkést és ékszereket. Úgyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felrobbandó részeivel.

g) Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszivőző. Ha a berendezés rendelkezik porélszivőző vagy porfelfogó csatlakozóval,

győződjön meg arról hogy a porélszivő berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megátalítja a por által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkalendő munkadarab rögzítése használjon asztalos szorítózt vagy satut.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról! Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámon van vele dolgova amelyre terveztek. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékainak cseréjével vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

f) A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, aminek nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

g) Az elektromos szerszámokat tartsa jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélesített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyét és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kelék használata, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kelleket, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a "0-kikapcsolt" helyzetben van. A bekapcsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata túzesetet idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. túzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és túzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolite ingerelhető vagy égéssérülést okozhat.

6. Serviz

Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szaképzett személyekre.

a) A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótalkatrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vételt megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.

! E kézikönyvben szerepelő utasítások be nem tartása esetén balesetveszély áll fenn.

! A berendezés megfelel az érvényes műszaki előírásoknak és szabványoknak.

! FIGYELMEZTETÉS!

A berendezést ne használjuk olyan munkákra, amelyekre ez nem alkalmas.

Bizonyosodjunk meg, hogy a kábel és a csatlakozó csíptetők jó állapotban vannak. Ne rövidítsük a csatlakozó csíptetőket. Ne használjuk a berendezést, ha bármely része sérült, vagy hiányzik. Ez meghibásodást, vagy sérülést okozhat.

! VESZÉLY!

Érintkezés a berendezés áramkörével veszélyes lehet. A csatlakozó kábelek csatlakozása vagy eltávolítása, a biztosíték cseréje, a karbantartás, vagy szerelés előtt a berendezést mindig kapcsoljuk le az elektromos hálózatról.

! VESZÉLY!

A töltés során robbanó- és tűzveszélyes gázok keletkeznek. Azért a töltést megfelelő távolságban kell végezni nyitott lángtól és szikraveszélyes helyektől. A töltőt helyezzük megfelelő távolságra a falaktól és hasonló akadályoktól, hogy a keletkező gázok akadálytalanul eltávozhassanak. Biztosítsuk a töltés terének megfelelő szellőztetését. A berendezést a töltés előtt és a töltés során is védjük a víztől, hótól, nedvességtől, valamint a leeséstől.

! VESZÉLY!

Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása céljából tartzuk be az alábbi szabályokat:

Ne hagyjuk az akkumulátorokat teljesen lemerülni. Az akkumulátorokat se ne töltsük, se ne süssük ki túlságosan gyorsan.

Ellenőrizzük az elektrolit szintjét az akkumulátorban, ha szükséges öntsük fel desztillált vízzel.

Ne töltsünk olyan akkumulátort, amelyeket nem lehet és nem szabad tölteni.

Ne tároljuk az akkumulátort hosszú ideig lemerülve.

A töltést megelőzően tisztítsuk meg az összes csatlakozót, távolítsuk el az összes oxidált anyagot a csatlakozókról megfelelő antioxidációs anyaggal.

Az akkumulátorok lemerülése több okból történhet: a gépkocsi módfelett gyakori indítása, a gépkocsi gyakran van használva rövid utakra – nem történik feltöltés, a dinamó, vagy az alternátor hibája, esetleg hosszabb ideig világítottak a fényszórók álló gépkocsi

esetében.

FIGYELEM! A bőrünk ne kerüljön érintkezésbe az elektrolittal, amellyel az akkumulátor van feltöltve. Az elektrolit nagyon agresszív maróanyag. Ha az elektrolittal érintkezünk, azonnal öblítsük le elegendő mennyiségű vízzel, esetleg keressünk fel orvosunkat. Következésképpen ügyeljünk a szemünk védelmére, ha az akkumulátorral dolgozunk, használjunk mindig védőszemüveget.

- Használjon zajjal, porral és vibrálással szembeni védőfelszerelést !!!

**ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI
ELŐÍRÁSOKAT !!!**

LEÍRÁS (A)

Ezen leírt akkumulátortöltő a szokásos gépkocsikban, és hasonló munkagépekben használt akkumulátorok töltésére szolgál.

1. Markolat
2. Ampérméter (a kimenő áramerősség mérője)
3. Áram-védelem
4. MIN/MAX kapcsoló
5. 12V/24 V –os kapcsoló
6. Teljesítménybiztosító
7. Feltöltő-kábel csatlakozókkal
8. Hálózati csatlakozóval ellátott kábel
9. Burkolat
10. Kapcsoló

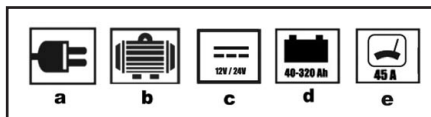
Címke

21. Az akkumulátor feszültség
22. Az akkumulátor névleges kapacitása
23. Kimenő feszültség
24. Bemenő feszültség

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Kimenő feszültség
- d) Az akkumulátor névleges kapacitása
- e) Névleges áramerősség



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén. Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

Az akkumulátortöltőt helyezzük úgy, hogy körülötte a levegő szabadon áramolhasson.

Ezen akkumulátortöltőt nem használható egyszerre több akkumulátor töltésére.

Az akkumulátor védőelemeit csak akkor távolítsuk el, ha a csatlakozó csíptetők meg lettek tisztítva, így az akkumulátorba nem kerülhet por, vagy hasonló szennyezés. A töltés idejére hagyjuk így, továbbá biztosítsuk, hogy az elektrolit legalább 4-5 milliméter magasságban fedje a lapokat, szükség esetén töltjük fel desztillált vízzel.

A berendezés el van látva túlmelegedés elleni védelemmel. Abban az esetben, ha a töltés folyamán az elektroliten állandó nagy áramerősség halad át, a berendezés felmelegedésére kerül sor. A túlmelegedés elleni védelem leállítja a töltést, ha a berendezés hőmérséklete ne csökken. (5A)

A berendezés áramvédelemmel is el van látva. Abban az esetben, ha a kimenő áramerősség túllépi a névleges értéket, a berendezés előlapján található biztosíték kikapcsol, ezért az akkumulátortöltő újbóli használata előtt ezt szükséges kicserélni. A csere alkalmával használnunk megegyező áramértékű biztosítékot. (50A)

Töltés

A töltés ideje mindig függ az akkumulátor állapotától (hogyan az akkumulátor teljesen, vagy csak részlegesen van lemerülve).

Az akkumulátor állapota megbízhatóan az elektrolit sűrűségének megméréssel állapítható meg, sűrűségmérő segítségével. Ha ennek értéke kisebb, vagy egyenlő 1,16 g/cm³ 20°C-nál, az akkumulátor lemerültnek tekintendő. Az akkumulátor teljes feltöltésére körülbelül 10 óra időre van szükség.

A töltés kezdetén az áram magas értékeket ér el, amely idővel lassan csökkenni fog. Ha az akkumulátor teljesen fel lesz töltve, az elektrolit majdnem eléri a forráspontot, a töltés szükséges befejezni, hogy elkerüljük a túlmelegedést és az oxidációt.

Az akkumulátort tartuk állandóan jó állapotban, így meghosszabbítjuk az élettartamát.

Kerüljük az akkumulátor nagyon gyors feltöltését és kisülését is. Abban az esetben, ha a túlterhelés védelem bekapcsol, alacsonyabb töltőértéket szükséges választanunk. (esetleg ellenőrizzük az akkumulátort !)

Üzemelés

FIGYELMEZTETÉS ! Ha a töltőberendezés üzemel, soha ne csatlakoztassuk, és ne távolítsuk el a töltőkábelt az akkumulátorról. Előbb mindig kapcsoljuk le a töltőberendezést

A töltés előtt ellenőrizzük, hogy az akkumulátor kapacitása (Ah) belesik-e a töltőberendezés címkéjén

szereplő kapacitás intervallumban.

Válasszuk meg a megfelelő feszültséget – 12 vagy 24 V, csatlakoztassuk helyes polaritással a töltőkábeleket – a piros az akkumulátor pozitív pólusához a fekete pedig a negatív pólusához.

Csatlakoztassuk az akkumulátortöltőt az elektromos hálózathoz.

Bekapcsolás: a kapcsolót (1) a csiszolóárcsa irányába csúsztatjuk el.

Áram kerül a töltőberendezésbe, a kimenő áram a töltendő akkumulátorba, a kimenő töltőáram értékét az áramerősség-mérő mutatja.

A kimenő töltőfeszültség polaritása nem cserélhető fel, mivel rövidzárlat keletkezhet.

Ne alakítsunk ki szellőző nyílást az akkumulátoron.

Ha a töltőáram értéke túlságosan magas, szükséges az értékét csökkenteni MIN értékre a kezelőfalon, esetleg azonnal állítsuk le az akkumulátor töltését.

Abban az esetben, ha a töltött akkumulátor a gépkocsiban helyezkedik el, távolítsuk el az akkumulátor csatlakozókábeleit a gépkocsi villanyrendszeréhez.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- ! Karbantartás és tisztítás előtt minden esetben a hálózati csatlakozást szüntesse meg (220V).

A berendezést száraz helyen tartsuk, ahol a gyerekek nem jutnak hozzá.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

- A szerszámokat ne tárolja olyan helyiségben ahol magas hőmérsékletnek vannak kitéve.

- Ha lehetséges, a berendezéseket állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen tartsuk.

TEHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	600 W
Kimenő feszültség	12/24 V
Az akkumulátor névleges kapacitása	40-320 Ah
Névleges áramerősség	45 A
Tömege	12 kg
IP fedési fok.	IP 20
A védelem osztálya	I.

KÖRNYEZETVÉDELEM



- A csomagolóanyagok gyártása során a gyártó arra törekszik, hogy a lehető legkevesebb terhelje a környezetet.

- Az elektromos szerszámok műanyag részeit hasz-

nos anyag jelöléssel láttuk el, ezzel biztosítva, hogy azok újrafelhasználásra kerülnek.

- Amennyiben bizonyos idő elteltével úgy határoz, hogy marógépet újra cserélné, a régit ne a háztartási hulladékkal dobja ki, hanem környezetvédelmi szempontból elfogadott módon semmisítse meg.

- A műanyag alkatrészeket, és a fém alkatrészeket szerelje szét, és szelektált hulladékgyűjtőbe adja le.

A termék megfelel a RoHS (2002/95/EC) előírásainak.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCDD-HHHHH ahol CC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

ES NYILATKOZAT A MEGFELELÉSRŐL

A Wetra-XT, Hungary Kft. , kijelenti, hogy az adott AEBC60 termék autorizált személy által került vizsgálatra – sz. vizsgáló egységben, az EU direktívákkal összhangban, és ez megfelel a biztonság és az EMC és a ND érvényes előírásainak és szabványainak.

73/23/EEC (93/68/EEC) -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

89/336/EEC -

(Electromagnetic compatibility directive)

A megfelelőségvizsgálathoz az alábbi műszaki szabványokat alkalmaztuk :

EN 60335-1:2002

EN 60335-2-29:2004



Alexandr Herda, general director

Wetra-XT, HU Kft. ,

2330 Dunaharaszti

Ipari park északi terület Pf.:62

(V&T logisztikai központ)

dátum:06/2007

Instrucțiuni generale de siguranță**Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță**

Atenție! Atunci când folosiți aparate electrice sau scule electrice, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță din motive de protecție împotriva accidentelor provocate de curentul electric, vătămarea altor persoane și pericolul de incendiu. La toate instrucțiunile de mai jos, prin „scule electrice” se înțelege nu numai sculele care sunt cuplate la rețeaua de energie electrică (curent alternativ) dar și cele care sunt conectate la acumulatori (fără curent alternativ).

REȚINEȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ !!!**1. Mediul de lucru**

a) Mențineți spațiile de lucru curate și bine iluminate. Locurile murdare și neiluminate sunt adesea pricina unor accidente. Puneți la loc aparatele pe care nu le folosiți.

b) Nu folosiți scule electrice în spațiile cu un grad ridicat de pericol de incendiu sau explozie, asta înseamnă în locurile unde se a lichide praf sau gaze în amabile. În sculele electrice se produc scântei care pot fi cauza unei aprinderi a gazelor sau vaporilor.

c) Atunci când folosiți sculele electrice, trebuie să asigurați ca persoanele neautorizate, mai ales copiii, să nu aibă acces în spațiul de lucru. Dacă veți fi deranjați, puteți pierde controlul asupra activității de lucru. În nici un caz nu lăsați sculele electrice fără supraveghere.

2. Siguranța cadrului electric

a) Ștecherul sculei de curent alternativ trebuie să corespundă cu tensiunea de linie a prizei. Nu modificați niciodată și în nici un fel cablul de alimentare. Pentru sculele dotate cu împănământ, nu folosiți niciodată adaptoare. Niciodată nu utilizați un triplu ștecher sau alt adaptor la uneltele a căror ștecher este prevăzut cu contact de protecție. Cablurile de alimentare avariate sau încălțite duc la majorarea riscurilor de vătămare cauzate de curentul electric. În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare special, care poate fi procurat de la producător, respectiv de la reprezentantul comercial al acestuia.

b) Evitați atingerea suprafețelor cu împănământ, cum sunt țevile, corpurile de încălzire centrală, sobele de gătit și frigiderle. Pericolul de electrocutare este mai mare dacă corpul Dvs este în contact cu pământul.

c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umezeală sau apă. Nu atingeți niciodată sculele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată sculele electrice sub jet de apă și nu le introduceți în apă.

d) Nu folosiți alimentarea cu curent alternativ pentru altceva decât pentru ce este menit. Nu trageți și nu duceți aparatele electrice de cablul de alimentare. Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric cu obiecte tăioase sau fierbinți.

e) Dacă folosiți sculele electrice în exterior, folosiți un cablu prelungitor care este menit pentru exterior.

f) Nu folosiți niciodată sculele electrice a căror ștecher sau cablu de alimentare prezintă defecțiuni sau dacă aparatul a căzut și prezintă orice fel de defecțiuni.

g) Sculele electrice au fost fabricate numai pentru conectarea la sursă de curent alternativ. Controlați întotdeauna dacă tensiunea liniei corespunde cu cea de pe plăcuța aparatului.

3. Siguranța persoanelor

a) Atunci când folosiți sculele electrice, acordați o atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă la lucru. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit, sub în uența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Atunci când folosiți sculele electrice, chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămarea gravă a persoanelor. Nu mâncați, nu beți și nu fumați atunci când lucrați cu scule electrice.

b) Folosiți echipamente de protecție. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Folosiți echipamente de protecție corespunzătoare muncilor pe care le efectuați. Echipamentele de protecție cum ar fi respiratorul, încălțămîntea de protecție antiderapanță, șapcă de protecție sau căști de protecție, trebuie folosite conform condițiilor de lucru deoarece cu ajutorul acestora se diminuează riscurile de vătămare.

c) Evitați o pornire nedorită a aparatelor. Nu duceți aparatele care sunt conectate la sursa de curent cu degetul pe butonul de pornire. Înainte de conectarea la sursa de curent, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „oprit”. Transportarea sculelor cu degetul pe butonul de pornire sau conectarea ștecherului la priză de curent cu întrerupătorul pe poziția „pornit” pot deveni cauze pentru accidente și alte vătămări.

d) Înainte de pornirea aparatului, îndepărtați toate instrumentele și cheile de reglare. Instrumentul sau cheia de reglare care rămân prinse la părțile rotative ale sculei electrice, pot fi cauza unor vătămări a persoanelor. Mențineți întotdeauna stabilitatea și echilibrul. Lucrați numai acolo unde aveți acces bun. Nu supraevaluați niciodată forțele proprii. Nu folosiți sculele electrice dacă sunteți obosit.

e) Imbrăcați-vă într-un mod corespunzător. Folosiți îmbrăcăminte de lucru. Nu purtați haine rău sau bijuterii. Asigurați-vă că părul Dvs, îmbrăcămîntea, mânușile sau alta parte a corpului Dvs nu se a e foarte aproape de părțile mobile sau fierbinți ale sculelor electrice.

f) Racordați aparatul la aspiratorul de praf. Dacă aparatul este dotat cu un sistem pentru racordarea acestuia la un dispozitiv de captare sau aspirare

a prafului, folosiți-l și asigurați-vă că este bine racordat. Folosirea acestor dispozitive poate diminua riscurile provenite din cauza prafului.

g) Prindeți bine piesa prelucrată. Folosiți o menghină sau dispozitiv de prins pentru a fixa piesa pe care o veți prelucra.

4. Folosirea și îngrijirea sculelor electrice.

a) În cazul unei probleme în timpul lucrului, înainte de curățare sau întreținere, la fiecare transport sau dacă nu sunt folosite, sculele electrice trebuie întotdeauna deconectate de la sursa de curent! Nu lucrați niciodată cu sculele electrice care prezintă oricel de defecțiuni.

b) Dacă scula începe să redea un zgomot sau miros anormal, trebuie să încetați imediat folosirea acesteia.

c) Nu suprautilizați sculele electrice. Sculele electrice vor funcționa mai bine și mai sigur dacă le veți folosi la țările pentru care au fost construite. Folosiți sculele care sunt recomandate pentru lucrarea pe care o efectuați. Numai sculele recomandate pentru tipul de lucrare pe care o efectuați vor îndeplini cerințele de siguranță.

d) Nu folosiți sculele electrice care nu pot fi oprite sau pornite de la comutatorul de comandă. Folosirea acestor scule este periculoasă. Comutatorul defect trebuie reparat de către un centru servis autorizat.

e) Deconectați sculele de la sursa de curent înainte de a începe să le reglați, să schimbați accesoriile sau înainte de întreținere. Această măsură elimină pericolul ca aceste scule să se pornescă întâmplător.

f) Sculele electrice care nu sunt folosite trebuie păstrate la un loc unde nu au acces copiii sau persoanele neautorizate. Sculele electrice în mână persoanei fără experiență pot fi periculoase. Păstrați sculele electrice la un loc uscat și sigur.

g) Mențineți sculele electrice într-o stare bună. Controlați regulat reglarea părților mobile și mobilitatea acestora. Controlați dacă nu s-a deteriorat învelișul de protecție sau alte părți care pot afecta siguranța sculei electrice. Dacă scula este defectă sau deteriorată, aceasta trebuie reparată înainte de a o folosi din nou. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea incorectă a sculelor electrice.

h) Mențineți sculele de tăiere curate și ascuțite. Sculele întreținute corespunzător și bine ascuțite ușurează munca, reduc riscurile de accidente și în timpul folosirii se controlează mai ușor. Folosirea altor accesorii decât cele menționate în manualul de folosire sau cele recomandate de către producător, pot duce la defectarea sculei sau pot cauza vătămări.

i) Sculele electrice, accesoriile, instrumentele de lucru etc. trebuie folosite în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modul prescrip pentru fiecare sculă și asta în așa fel, încât să se ia în considerare și condițiile de lucru impuse și tipul de muncă efectuată. Folosirea sculelor în alte scopuri decât cele menite, poate duce la situații periculoase.

5. Folosirea sculelor cu acumulatori

a) Înainte de introducerea acumulatorului asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția „0-oprit”. Introducerea acumulatorului în aparatul care este pornit poate duce la situații periculoase.

b) Pentru încărcarea acumulatorului folosiți numai încărcătoare prescise de producător. Folosirea încărcătorului pentru un alt tip de acumulator poate duce la incendii.

c) Folosiți numai acumulatori destinați pentru sculele respective. Folosirea unui alt acumulator poate duce la vătămări sau poate fi cauza unui incendiu.

d) Dacă acumulatorul nu este folosit, păstrați-l separat de alte articole din fier cum ar fi arcurile, bornele, cheile, suruburile și alte piese mărunte din fier, care ar putea face un contact dintre două contactare ale acumulatorului. Scurtcircuitarea acumulatorului poate duce la vătămări, arsuri sau poate provoca incendii.

e) Manipulați acumuloarele cu grijă. În cazul unui tratament inadecvat, este posibil să se scurgă electrolitul din acumuloarele. Preveniți contactul direct cu electrolitul. Dacă electrolitul intră totuși în contact cu pielea, spălați zona afectată cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, cereți imediat ajutorul unui medic. Electrolitul acumulatorului poate cauza iritații sau arsuri.

6. Servisarea

a) Nu schimbați părțile aparatului, nu efectuați singuri reparațiile și nu interveniți nici în alt mod la aparat. Pentru reparațiile dispozitivelor apelați la personal calificat.

b) Nu este permisă nici o reparație sau modificare a produsului fără acceptul societății noastre (poate duce la vătămări sau daune pentru utilizator).

c) Sculele electrice trebuie întotdeauna reparate de către un centru servis autorizat. Folosiți numai piese originale sau recomandate. Prin aceasta veți asigura siguranța Dvs și a aparatului.

PRESCRIPTII DE SECURITATE SUPLIMENTARE

- Înainte de a pune în funcțiune aparatul, vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați următorul îndrumător.

! - Acest semn atrage atenția asupra posibilelor accidente personale sau a deteriorărilor la aparat.

! Întrucât nu țineți cont de cele descrise în acest manual, se poate ivi pericol de accident.

- Aparatul corespunde prescripțiilor și standardurilor valabile.

! ATENȚIE!

Nu folosiți dispozitivul la aplicații pentru care acesta nu este potrivit.

Asigurați-vă ca starea cablului și a clemelor de conectare este bună. Nu scurtați clemele de conectare. Nu utilizați dispozitivul dacă o componentă a acestuia este avariată sau lipsește. Acest lucru poate duce la avarii sau poate cauza accidente.

! PERICOL!

Contactul cu circuitul de curent al dispozitivului poate fi periculos. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de curent electric, înainte de conectarea cablurilor de legătură, înlocuirea siguranței, întreținere sau montare.

! PERICOL!

În cursul încărcării se produc gaze explozibile și inflamabile. Din acest motiv, încărcarea se va face la o distanță corespunzătoare față de focul deschis și față de locurile unde se pot produce scântei. Plasați încărcătorul la o distanță corespunzătoare față de pereți și alte asemenea obstacole, pentru ca gazele produse să se disperseze cu ușurință. Asigurați aerisirea corespunzătoare a locului încărcării. Dispozitivul trebuie ferit de apă, căldură, umiditate și cădere înainte și în timpul încărcării.

! PERICOL!

În vederea prelungirii duratei de viață a acumulatorilor, respectați următoarele reguli:

Nu lăsați acumulatorii să se descarce complet.

Nu încărcați și nu descărcați prea rapid acumulatorii.

Verificați nivelul electrolitului în acumulator, dacă este necesar, adăugați apă distilată.

Nu încărcați acumulatorii care nu pot fi încărcate, sau a căror încărcare este interzisă.

Nu depozitați timp îndelungat un acumulator descărcat.

Înainte de încărcare curățați toate contactele, înlăturați tot materialul oxidat de pe contacte cu o substanță antioxidantă corespunzătoare.

Descărcarea acumulatorilor se poate produce din mai multe motive:

Pornirea mult prea frecventă a autoturismului. Autoturismul este utilizat prea des pentru distanțe scurte

– nu se produce încărcarea, defectarea generatorului sau a alternatorului, eventual iluminarea pentru timp îndelungat cu re ectoarele autoturismului oprit.

Dacă aparatul de sudat nu este folosit, atunci aveți grijă să-l depozitați la loc sigur și uscat, unde nu au acces persoanele neautorizate și copii.

ATENȚIE! Aveți grijă ca pielea Dumneavoastră să nu intre în contact cu electrolitul cu care este încărcat acumulatorul. Electrolitul este o substanță corozivă foarte agresivă. Dacă intrați în contact cu electrolitul, clătiți locul imediat cu o cantitate suficientă de apă, eventual apălați la medicul Dumneavoastră. Acordați o atenție deosebită protecției ochilor dacă lucrați cu electrolitul, purtați întotdeauna ochelari de protecție.

PATRAȚI INSTRUCȚIUNILE DE PROTECȚIE ȘI SECURITATE !!!

DESCRIERE (A)

Încărcătorul de acumulator descris servește la încărcarea acumulatorilor uzuale ale autoturismelor și altor mașini.

1. Mâner
2. Ampermetru (pentru măsurarea intensității curentului de ieșire)
3. Protecție curent
4. Întrerupător MIN/MAX
5. Întrerupător de 12 V/24 V
6. Siguranță de putere
7. Cablu de încărcare cu legătură
8. Cablu prevăzut cu legătură la rețeaua electrică
9. Înveliș
10. Întrerupător

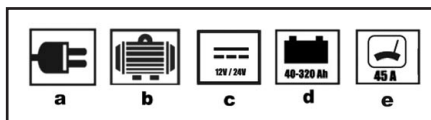
Etichetă

21. Tensiune acumulatorului
22. Capacitatea nominală a acumulatorului
23. Tensiune de ieșire
24. Tensiune nominală

Pictograme

Pictograme a ate pe ambalajul produsului:

- a) Valori electrice
- b) Putere
- c) Tensiune de ieșire
- d) Capacitatea nominală a acumulatorului
- e) Intensitatea nominală a curentului



UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Familia de aparate ASIST este accesibilă doar pentru lucrări de uz casnic, la nivel de hobby.

Producătorul și importatorul nu propun utilizarea aparatelor nici în condiții extreme, nici sub sarcină extremă.

Orice alte condiții se stabilesc de comun acord de către producător și beneficiar.

Poziționați încărcătorul de acumulator în așa fel, încât aerul din jurul acestuia să se poate mișca liber.

Acest încărcător de acumulator nu poate fi utilizat pentru încărcarea simultană a mai multor acumulatori. Înlăturați elementele de protecție ale acumulatorului numai după ce clemele de legătură au fost curățate, astfel încât în acumulator nu poate să ajungă praf sau alte substanțe.

Lăsați așa acumulatorul pe timpul încărcării și în continuare asigurați-vă că electrolitul acoperă plăcile cu cel puțin 4-5 milimetri. În caz de nevoie adăugați apă distilată.

Dispozitivul este prevăzut cu protecție împotriva supraîncălzirii. În cazul în care în cursul încărcării electrolitul este parcurs de o tensiune constantă mare, dispozitivul se va încălzi. Protecția împotriva supraîncălzirii va opri încărcarea, dacă temperatura dispozitivului nu scade.

Dispozitivul mai este prevăzut și cu protecție la curent. În cazul în care tensiunea de ieșire depășește valoarea nominală, siguranța situată pe placa dispozitivului se deconectează. Din acest motiv, înainte de următoarea utilizare a încărcătorului, siguranța trebuie înlocuită. La înlocuirea siguranței utilizați o siguranță de aceeași tensiune.

Încărcare

Timpul necesar încărcării este întotdeauna în funcție de starea acumulatorului (dacă acumulatorul este descărcat doar parțial sau în totalitate).

Starea acumulatorului poate fi constatată cu precizie prin măsurarea densității electrolitului, cu ajutorul unui dispozitiv de măsurat densitatea. Dacă această valoare este mai mică sau egală cu 1,16 g/cm³ la 20°C, acumulatorul se consideră descărcat. Pentru încărcarea completă a acumulatorului sunt necesare circa 10 ore.

La începutul încărcării curentul atinge valori mari, care în timp vor scădea treptat. Când acumulatorul va fi complet încărcat, electrolitul aproape că va atinge punctul de fierbere. În acest moment trebuie oprită încărcarea pentru a preveni supraîncălzirea și oxidarea.

Păstrați acumulatorul întotdeauna în stare bună, prelungindu-i astfel durata de viață. (125°C, 85°C)

Preveniți încărcarea și descărcarea rapidă a acumulatorului. În cazul în care se declanșează protecția la supraîncărcare, este necesară alegerea unei valori de încărcare mai mici (eventual verificați acumulatorul!). (50A)

Funcționare

ATENȚIE! Dacă dispozitivul de încărcare este în funcțiune, niciodată nu conectați cablurile de încărcare la acumulator și nu le înlăturați. Înainte de conectare și deconectare opriți întotdeauna dispozitivul de încărcare.

Înainte de încărcare verificați dacă capacitatea acumulatorului (Ah) este situată în intervalul de capacitate situat pe eticheta dispozitivului.

Alegeți tensiunea corespunzătoare – 12 sau 24 V, conectați cablurile de încărcare cu polaritatea corectă – roșu la polul pozitiv al acumulatorului și negru la polul negativ.

Conectați încărcătorul de acumulator la rețeaua de curent electric.

- Polizorul poate fi pus în funcțiune cu apăsarea intrerupătorului (1).

În dispozitivul de încărcare pătrunde curentul, iar curentul de ieșire în acumulatorul de încărcat. Valoarea intensității curentului de ieșire este arătată de ampermetru.

Polaritatea tensiunii de ieșire nu poate fi inversată, deoarece se poate produce un scurtcircuit.

Nu formați deschizături de aerisire pe acumulator.

Dacă valoarea curentului de încărcare este prea mare, este necesară alegerea valorii MIN de pe panoul de control, eventual opriți imediat încărcarea acumulatorului.

În cazul în care acumulatorul încărcat este în autoturism, înlăturați cablurile de conectare ale acumulatorului la sistemul electric al mașinii.

LUCRĂRI DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE :

- ! Înainte de operațiunile de curățare și întreținere deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

Păstrați dispozitivul în locuri uscate, ferit de accesul copiilor.

Păstrarea aparatului, dacă nu este folosit timp mai îndelungat

Nu păstrați aparatul într-un loc cu temperatură ridicată.

Dacă este posibil, păstrați dispozitivele în locuri cu temperatură și umiditate constantă.

DATE TEHNICE

Tensiune nominală	230 V
Frecvență	50 Hz
Putere de intrare	600 W
Tensiune de ieșire	12/24 V
Capacitatea nominală a acumulatorului	40-320 Ah
Intensitatea nominală a curentului	45 A
Masa	12 kg

OCROTIREA MEDIULUI INCONJURĂTOR



- Pe parcursul fabricării producătorul tinde să îngreuneze cit mai puțin natura.
 - Părțile din plastic ale aparatului pot fi refolosite.
 - Intrucit vă hotărâți cu timpul să cumpărați un nou aparat de găurit, nu aruncați mașina cu gunoii casnic, ci distrugeți-o conform regulilor pentru protecția mediului înconjurător.
 - Pentru a ocroti mediul înconjurător, demontatați partile metalice și cele din plastic, și aruncați-le în containere de selecție.
- Produsul îndeplinește exigențele regulamentului RoHS (2002/95/EC)

GARANTIE

Condițiile de garanție se află în documentul alăturat.

Data fabricației

Data fabricației se poate citi din codul de fabricație situat pe eticheta produsului. Formatul codului de fabricație este AAAA-CCDD-HHHHH unde CC este anul și DD este luna fabricației.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Societatea WETRA-XT, Grup s.r.l., declară că produsul AEBC60 a fost verificat de către o persoană autorizată –în unitatea de verificare, în conformitate cu directivele EU, și corespunde normelor și standardelor de siguranță, ale EMC și ND.

73/23/EEC (93/68/EEC) -

LVD (Low Voltage directive for hand machines)

89/336/EEC -

(Electromagnetic compatibility directive)

Pentru verificarea corespunderii am utilizat standardurile tehnice de mai jos:

EN 60335-1:2002

EN 60335-2-29:2004



Alexandr Herda, general director

WETRA-XT, Grup s.r.l.,
Sos. Pantelimon nr. 248-250
Bl. 59, ZIP code: 021646
Bucharest, Romania
data:06/2007

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. **24 měsíců** záruku od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace, je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku, kde musí být vyznačeno: datum prodeje, označení výrobku (číslo série), razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Nářadí zasílejte do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamací uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravě.
10. Pokud bude při opravě zjištěna závada, která není vadou výrobní, ale byla zapříčiněna nesprávným použitím výrobku, hradí náklady spojené s výkonem servisního technika majitel výrobku nebo nářadí.

Výrobek:

Typ:

Výr. číslo /série/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravy:

1.

2.

Datum:

Bez předložení dokladu o zakoupení výrobku nebude na případné reklamace brán zřetel !

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.
Sběrné místo pozáručního servisu:

**WETRA-XT, ČR s.r.o. ,
Náchodská 1623. (dovozce)
Praha 9, Horní Počernice**

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. **24 mesiacov** záruku od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, označenie výrobku (číslo série), razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôbený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ by sa pri oprave vyskytla závada, ktorá nie je výrobnou závadou, ale bola zapríčinená nesprávnym používaním výrobku, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika majiteľ výrobku alebo náradia.

Výrobok:

Typ:

Výr. číslo /séria/:

Razítko a podpis:

Záznamy opravovne:

1.

2.

Dátum:

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **Wetra group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca:

**WETRA – XT, SR s.r.o.,
Nám. A. Hlinku 36/9 ,
017 01 Považská Bystrica**

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság **24 hónap** garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén, szükséges a beszerzési bizonylat benyújtása, amelyen megjelölésre került az értékesítés időpontja, a gyártási szám (sorozat), az üzlet bélyegzője és az elárusító aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a javítás során olyan meghibásodás jelentkezik, amely nem gyártási hiba, hanem a berendezés nem megfelelő használatával kapcsolatos, a szerelő tevékenységével kapcsolatos költségeket a berendezés, vagy a szerszám tulajdonosa téríti.

Termék:

Tipus

Gyártási szám /sorozat/:

Bélyegző és aláírás:

Szervis bejegyzése:

1.

2.

Datum:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **Wetra group** részére gyártva PRC-ben.
A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
2330 Dunaharaszti
Ipari park északi terület Pf.:62
(V&T logisztikai központ)**

CERTIFICAT DE GARANTIE - RO

Produsul:..... Model:.....
Serie:.....

TERMEN DE GARANTIE 12 luni

Achitat cu factura nr..... Data vanzarii:.....
Vindut prin..... Din data de
Adresa..... Tel.....

In conformitate cu prevederile legale in vigoare, SC.WETRA-XT GRUP SRL, garanteaza ca produsele comercializate corespund documentelor de calitate ale furnizorului extern si standarelor inscrite in buletinele de incercari / certificatele tip existente la sediul firmei.

S-a efectuat proba de functionare a aparatului, s-au predate instructiunile de instalare, utilizare si intretinere – in limba romana, toate accesoriile, s-a prezentat modul de utilizare si s-a predate aparatul in perfecta stare de functionare ; s-a verificat corectitudinea datelor inscrite in certificatul de garantie.

Drepturile consumatorului sunt in conformitate cu O.G. 21/92 si H.G. 394/95 in vigoare la data cumpararii.

Durata medie de utilizare a aparatului este de 3 ani.

ATENȚIE !

Produsele au fost concepute si fabricate pentru a fi utilizate **EXCLUSIV in scopuri casnice, nu sunt garantate pentru activitati profesionale (ateliere specializate, servicii catre populatie, restaurante, etc.)**.

CUMPARATOR:		Am luat cunostinta de modul correct de utilizare al aparatului si de clauzele de garantie.
ADRESA :		
CALITATE :		Semnatura client :
TELEFON :		

Semnatura si stampila vinzatorului: _____

Importator: SC WETRA-XT Grup SRL
Sos. Pantelimon nr. 248-250, Bl. 59, ZIP code: 021646
Bucharest , Romania



Semnatura si stampila importatorului: _____

Fabricat în PRC pentru grupul **Wetra**.

CONDITII DE GARANTIE:

1. In cazul solicitarilor de reparatii in garantie, cumparatorul este obligat sa prezinte **certificatul de garantie** impreuna cu **chitanta / factura originala** de cumparare a aparatului.
2. Perioada de garantie acordata de fabricant pentru aparatele mentionate pe factura / chitanta de functionare este de **12 luni** si decurge dela data cumpararii.
3. Garantia nu se extinde asupra accesoriilor si consumabilelor produselor, precum nici asupra tuturor ansamblurilor casabile ci intra in componenta produselor achizitionate. Deasemeni garantia nu acopera lipsa unui accesoriu sau parti a produsului, lipsa constatata dupa achizitionarea acestuia.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului si pina la data repunerii acestuia in stare de functionare.
5. Deteriorari de genul zgirieturilor sau rupturilor elementelor demontabile sau nedemontabile, care nu au fost aduse la cunostinta vinzatorului in momentul achizitionarii, nu intra in garantie.

PIERDEREA GARANTIEI :

Garantia se pierde la indeplinirea oricareia dintre conditiile de mai jos:

1. Neprezentarea la solicitarea reparatiei a chitantei / facturii originale de cumparare a produsului, insotita de prezentul certificate de garantie avind toate rubricile completate.
2. Nerespectarea de catre cumparator a conditiilor de transport , manipulare, instalare, utilizare si intretinere precizate in prospectele si instructiunile ce insotesc produsul la livrare si de care cumparatorul a luat cunostiinta.
3. Constatarea de catre specialistii firmei a faptului ca defectul reclamat se datoreaza vinei

- cumparatorului.
4. Incredintarea produsului spre a fi reparat altor persoane / firme neautorizate.
 5. Utilizarea produsului in alt regim decit cel casnic, pentru activitati profesionale ca: spalatorii auto, ateliere specializate, firme de prestari servicii catre populatie, etc.
 6. Modificarea/ desigilarea aparatului de catre persoane necalificate / neautorizate.
 7. Constatarea ca, din vina clientului, seria de pe produs este stearsa.

IMPORTANT !

Reparatiile necorespunzatoare efectuate asupra apartului pot afecta securitatea acestuia si pot produce defectiuni iremediabile. Pentru a evita aceste situatii, recomandam efectuarea oricaror reparatii / verificari in exclusivitate la centrele autorizate de catre IMPORTATOR.

Adrese SERVICE pentru perioada de garantie si post garantie :

Localitate	Denumire firma	Adresa	Tel / Fax
Bacau	SC GEFINA SRL	STR.VICTOR BABES NR16 ONESTI	Tel:0234-320749
Bacau	SC MENTOR ELECTRIC SRL	STR. 9 MAI NR. 21	Tel:0234-531938 Fax:0234-546728
Baia Mare	SC ONEDIN SRL	STR.FLORILOR nr. 3/78	Tel:0262-221016 Tel-Fax:0262-224850
Brasov	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.SATURN 32	Tel/Fax:0268-311360, 326606 Mobil:0722516816
Bucuresti	SC AUSTRIA GENERAL INVEST SRL	Bdul.Dimitrie Pompei nr. 8, cladirea FEPEP – sector 2	Tel/Fax:021-2427636
Buzau	SC ELECTRONICA ELVO SRL	Bdul.Unirii bl.126 ap.1 parter	Tel:0238-712522
Carei	PF PASZTI MIHAI	Str.Mihai Viteazu nr. 13 bl.MV13 ap12	Tel:0261-861018
Cluj Napoca	TELEZIMEX SA	Str.Izlazului nr.18	Tel:0264-425250 Fax:0264-425106
Constanta	SC DIMOS IMPEX SRL	Str.Bucuresti 26A	Tel:0241-690277, 692417 Fax: 0241-548211
Craiova	SC STITECH SRL	Str.Craiovitia Noua bl.15 parter	Tel:0251-414854
Craiova	SC ELECTRONICA SERVICE AV SRL	Str.Bazlac nr. 8	Tel:0251-546562
Galati	SC AMARDI SRL	Str.Traian nr. 64 bl.G parter	Tel:0236-312200 Fax:0236-312648
Iasi	SC SAT SRL	Str.Stefan cel Mare 11-13	Tel:0232-264389 Fax:0232-214621
Onesti	SC GEFINA SRL	Str,Victor Babes nr. 16	Tel:0234-320749
Oradea	SC UMISERV 13 SRL	Str.Pitestiilor nr. 16	Tel:0259-420000
Pitesti	SC BRIDEL SRL	Str.Pictor Nicolae Grigorescu Complex 2 Cocosii	Tel:0248-218218 Fax:0248-215450
Pitesti	SC SERVICE PLUS SRL	Cartier Trivale bl.P1 sc.B parter	Tel:0248-271616
Ploiesti	SC DIADVOX SRL	Str.Jepilor nr. 2	Tel:0244-593251
Sibiu	SC HOBBY ELECTRONICE SRL	Str.9 MAI nr. 35	Tel:0269-241141
Suceava	SC CRISTOFAN SRL	Str.Mihai Viteazu 37	Tel:0744272683
Tg.Mures	SC EURANIS SERVICE SRL	Bdul.1848 nr. 23B	Tel:0265-262509
Tg.Mures	SC ALTISAN SERVICE TEAM SRL	Piata BOLYAI nr. 9 ap. 2	Tel:0265-266445
Timisoara	SC SERVICE SOLUTIONS SRL	Str.Mircea cel Batrin 24	Tel:0256214877

REPARATIILE EFECTUATE IN PERIOADA DE GARANTIE:

DATA INTRARII	DATA IESIRII	CONSTATARI	REMEDIERI	LUCRATOR	SEMNATURA CLIENT

